

**УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ЗАЛІЗНИЧНОГО ТРАНСПОРТУ**

НАВЧАЛЬНО-НАУКОВИЙ ЦЕНТР ГУМАНІТАРНОЇ ОСВІТИ

Кафедра іноземних мов

МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ

до аналітичного читання

з дисципліни

«ПРАКТИЧНИЙ КУРС ІНОЗЕМНОЇ МОВИ»

Sophie Kinsella «Can you keep a secret?»

Частина 1

Харків – 2024

Методичні вказівки розглянуто та рекомендовано до друку на засіданні кафедри іноземних мов 1 грудня 2023 р., протокол № 6.

Методичні вказівки призначено для вдосконалення навичок орієнтованого читання, систематизації знань і розширення словникового запасу у здобувачів вищої освіти 4 курсу факультету ННЦГО, які спеціалізуються у перекладі сучасної англomовної літератури. Розробка спрямована на тренування роботи з різними видами інформації, володіння засобами публічного виступу, активне використання мовленнєвих засобів для вирішення комунікативних завдань, удосконалення дослідницьких умінь, а саме: пошук та виділення необхідної інформації, її оброблення та представлення. Особливістю даних вказівок є набір вправ на пошук та засвоєння синонімів та антонімів до активної лексики. Ця система вправ забезпечує отримання міцних навичок у всіх видах мовної діяльності, формує вміння висловити власну думку та обговорити з колегами питання, що виникають. Методичні вказівки розроблено відповідно до робочої програми дисципліни і є складовою частиною УМКД.

Укладач

ст. викл. В. М. Березний

Рецензент

доцент С. М. Донець

CONTENTS

Chick Lit (Women's Fiction)	4
Chapter 1	5
Chapter 2-3	12
Chapter 4-5	21
Chapter 6-8	32
Chapter 9-11	41
References	48

Chick Lit (Women's Fiction)

Chick lit is a term that has been in use since the mid-1990s and early 2000s, with its popularity declining before 2010.

Chick lit is a genre of literature that focuses on female protagonists. These stories are usually targeted at younger women and are described as “popular fiction”.

Chick lit is essential because it is a genre that focuses on the everyday lives of women, stories that are incredibly relatable to readers. These stories feature protagonists struggling with the same things that the readers may be, including friendships, relationships, career problems, and more.

Characteristics of Chick Lit:

- Traditionally aimed at young female readers.
- Elements of popular fiction.
- Relatable protagonist.
- Focuses on the trials a woman faces in the world.
- Romantic relationships and friendships are central.
- Female protagonist in her 20s or 30s.

Today, the term “chick lit” has fallen out of favour. Some writers and publishers use terms like “funny women’s fiction,” simply “women’s fiction,” or “light women’s fiction” [9].

Can you keep a secret?

Chapter 1

Active Vocabulary

stone – 1 стоун = 14 фунтів (6, 35 кг);

*I weigh 9 stone 3 – Моя вага – дев'ять **стоунів** три фунти.*

screw it up – зіпсувати, напортачити;

*This is my big chance and I'm not going to **screw it up**.*

show off – красуватися, хизуватися (**show-offy** – претензійний);

red-eye – нічний політ, нічний літак;

*When I arrived, the Glen Oil marketing guys started on this long, **show-offy** 'who's-travelled-the-most?' conversation about airmiles and the **red-eye** to Washington.*

appraisal – атестація;

*... on Monday I'm having my yearly **appraisal** meeting with my boss, Paul.*

Marketing Executive – маркетинговий керівник;

*'By the way, I've been promoted to **Marketing Executive**.'*

fib – вигадувати, прибріхувати;

*She must have known I was **fibbing**.*

deluded moron – довірливий болван;

*I am such a **deluded moron**.*

impinge on one's consciousness – проникати в свідомість;

*But now Doug Hamilton's voice starts to **impinge on my consciousness**.*

jolt of alarm – приступ тривоги;

*I feel a **jolt of alarm** – Мені стає **якось** **неспокійно**.*

pull out of the deal – вийти з угоди;

*Is he trying to **pull out of the deal**?*

recap the situation – ще раз пояснити ситуацію;

*'But if you could just... um, **recap the situation** for all our benefits...'*

In plain English, I beg silently.

set up – влаштувати;

*Paul said it was all **set up** and all I had to do was shake their hands.*

win them round (over) – вмовити їх;

close the deal – закрити угоду;

*I can't let this slip away! I have to try to **win them round**. I have to try and shut the deal. **Close the deal**. That's what I meant.*

byword – уособлення;

*... Panther drinks have been a **byword** for energy, excitement and excellence.*

blurb – коротка анотація (реклама) на книгу, фільм або товар;

*This is the standard marketing **blurb** for Panther Cola.*

settle for nothing but the best – не погоджуватися ні на що інше, крім найкращого;

*'By buying a Panther health drink, the consumer is signalling that he will **settle for nothing but the best**.'*

on the spot – негайно;

*I'm flying! I'm fantastic! If Paul could see me now, he'd give me a promotion **on the spot**!*

dejected – пригнічений;

*As I drag my heels across the concourse at Glasgow Airport, I feel completely **dejected**.*

jam the photocopier – заклінути (зламати) ксерокс;

*I feel like phoning the office and saying 'That's it, I'm never coming back again, and by the way, it was me who **jammed the photocopier** that time.*

quid – фунт стерлінгів;

*And also because I owe my dad four thousand **quid**.*

fraud barrister – адвокат по шахрайству;

*She's always known she wanted to be a lawyer — and now, ta-daah! She's a **fraud barrister**.*

temp and apply for jobs – тимчасово працювати та шукати роботу;

*Meanwhile I got more and more into debt, and started **temping and applying for jobs** which actually paid money.*

drench – облили;

*'Not only did I not get the deal, I **drenched** the marketing director of Glen Oil in cranberry drink.'*

tail off evasively – непевно замовкати;

*'So, did I have any messages?' 'Oh! Erm... no. I mean, your dad did phone, but... um... you know... it wasn't...' She **tails off evasively**.*

How did you get on? – Як все пройшло / твої справи?

*'And Connor rang, too, to see **how you got on**,' adds Lissy quickly.*

freeze – завмерти;

*'What is it?' I say, pleasantly. I look down, and **freeze**, aghast.*

My mind's gone blank – У голові абсолютна порожнеча.

***My mind's gone blank**. This is ridiculous. I mean, there's so much that is wonderful about Connor.*

We use our discretion – Ми діємо на власний розсуд.

'Really? But... can you just upgrade people like that?'

'If there are spare seats, we can. **We use our discretion.** And this flight is so short.'

flutter of apprehension – неприємно лоскоче відчуття побоювання;

*I reach for my seatbelt and buckle it up nonchalantly, trying to ignore the **flutters of apprehension** in my stomach.*

1 Match the words and expressions to their definitions

1) stone	a) <i>informal</i> completely mismanage or mishandle a situation;
2) screw up	b) <i>informal</i> a stupid person;
3) show off	c) <i>informal</i> a plane journey during the night;
4) red-eye (flight)	d) tell unimportant lies;
5) executive	e) <i>Brit.</i> a measurement of weight, especially the weight of a person, equal to 14 pounds or 6.35 kilograms;
6) moron	f) <i>informal</i> boastfully display one's abilities or accomplishments;
7) impinge on	g) a person with senior managerial responsibility in a business organization;
8) fib	h) advance over an area belonging to someone or something else;
9) appraisal	i) a formal assessment, typically in an interview, of the performance of an employee over a particular period;
10) set up	j) make the arrangements necessary for something

1) byword	a) anxiety or fear that something bad or unpleasant will happen;
2) blurb	b) become suddenly motionless or paralyzed with fear or shock;
3) on the spot	c) a person or thing cited as a notable and outstanding example or embodiment of something;
4) dejected	d) without any delay; immediately;
5) jam	e) become or make unable to move or work due to a part seizing up or becoming stuck;
6) drench	f) the freedom to decide what should be done in a particular situation;
7) freeze	g) sad and depressed; dispirited;
8) blank	h) a short description of a book, film, or other product written for promotional purposes;
9) discretion	i) wet thoroughly; soak;
10) apprehension	j) having temporarily no knowledge or understanding

2 Find synonyms to the bold words and word combinations in the active vocabulary

- 1 When politicians **mess things up**, it is the people who pay the price.
- 2 Finally, the professor **repeated** the main points of the lesson.
- 3 The article started with an **evaluation** of the current political situation.
- 4 **The managing director** is the person with overall responsibility for the efficient running of a company, organization, etc.
- 5 He laughed loudly when I accused him of **lying**.

- 6 Why did she call me a **blockhead**?
- 7 The buyer **backed out of the bargain** the day before they were due to sign the contract.
- 8 I left the total amount of investment to their **judgement**.
- 9 Mary stepped to the microphone but, suddenly, **forgot the lyrics**.
- 10 “This is the police! Do not move! **Stay where you are!**”
- 11 **How did it go?**
- 12 I **poured fruit juice over** my laptop.
- 13 If any **paper got stuck** while feeding from the tray into the printer, gently pull it back out of the printer to remove it.
- 14 They pay him 4,000 **pounds** a month, but he performs his duties negligently and lets things slide.
- 15 The economic boom is beginning **to taper off**... We are facing hard times.
- 16 What is the reason for **seeking new employment**?
- 17 During the 'flu season many people feel **under the weather**.
- 18 “**You gotta go big or go home!**” said Mary to George when they were selecting a new car.
- 19 The **short promotional description** of the movie said that it "will touch your heart".
- 20 We came to terms and **struck the bargain**.
- 21 Professor Moriarty has become an **embodiment** of evil.
- 22 Paul tried to **convince the jury of the truth of his words**.
- 23 Could you give me a quick **review on** what happened in Brazil last month?
- 24 Pamela wrote to me that everything had been **arranged** and they were waiting for my coming on Sunday.
- 25 The roof must be repaired **without delay**.

3 Answer the questions

- 1 What Emma's secrets do you remember? What can they tell us about Emma's personality?
- 2 Did Emma hold a senior or junior position in the Marketing department?
- 3 What careers did Emma have?
- 4 Why did Glen Oil pull out of the deal with the Panther Corporation? How did Emma try to save the situation?
- 5 What was Emma's ambition?
- 6 How did Emma react to planes?
- 7 Did Emma have a whirlwind romance with Connor?
- 8 Do you see any discrepancy in the development of the plot in Chapter 1?

Extension Activities

In Chapter 1, Emma struggles to find a decent job.

Write an essay about your idea of a perfect job.

Chapter 2-3

Active Vocabulary

run out of steam – виснажитися, вичерпати свої можливості;

But I ran out of steam at about 350 (to get asleep).

veneer of calm – видимість спокою;

With an outward veneer of calm I reach for the laminated safety instructions and run my eyes over them.

zillion – незліченна кількість;

Of course I can't use my mobile. They've only said it about fifty-five zillion times.

jerk up one's head – підвести голову, закинути голову;

Fuck. My head jerks up. What was that bump? Did we just get hit?

plummet – стрімко падати;

We're plummeting downwards. The plane's dropping through the air like a stone.

rollercoaster – «американські гірки»;

It's like a bad dream. A bad rollercoaster dream.

let alone... – не кажучи вже про...

Keep calm? I can't breathe, let alone keep calm. What are we going to do?

Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee... Радуйся, Маріє, благодаті повна, Господь з тобою... (*основна молитва до Діви Марії. Починається зі слів, якими архангел Гавриїл привітав Богородицю в день Благовіщення*).

I can hear someone behind me reciting 'Hail Mary, full of grace ...' and a fresh, choking panic sweeps through me. People are praying. This is real.

OK, folks, that's it, you're all goners! – Ладно, добрі люди, це все, вам кінець!

taken aback – приголомшений, захоплений зненацька;

*'I'm sorry?' says the man, sounding **taken aback**, but I barely hear him.*

I draw myself up short with a jolt – Я різко випрямляюся.

flustered – схвильований, розгублений;

lurch – кренитися, хилитися;

***Flustered**, I push the hair off my face and try to get a hold of myself...*

*The plane's **lurching** again. We're **plummeting**.*

But it didn't work out like that... – Але все склалося не так...

torrent of words – потік слів;

*Every time the plane **bumps** or **jolts**, another **torrent of words** pours randomly out of my mouth... – Щоразу, коли літак **падає** або **трясється**...*

grotty – потворний, огидний;

serve her right – так їй і треба;

*'... even though I've got this really **grotty** little desk...'*

*'... sometimes I water her stupid spider plant with orange juice, just to **serve her right**...'*

Shall we nip out to Starbucks? – Чи не чкурнути нам до Старбаксу?

GCSE (General Certificate of Secondary Education) – атестат про загальну середню освіту;

*'... put "**Maths GCSE grade A**" on my CV, when I really only got C. I know it was **dishonest**.*

blurt out – бовкнути, ляпнути (язиком);

keep in check – тримати під контролем;

*Normally there's a kind of filter which stops me **blurting out** everything I'm thinking; which **keeps me in check**.*

skim – (over, through) швидко переглядати;

*So I just **skimmed** the back and pretended I'd read it.*

I just cracked... – я просто «зламалася...

scoff the lot – все з'їсти;

*'... I just **cracked**, I secretly bought this huge tub of Haagen-Dazs and **scoffed the lot**, and I never told Lissy...'*

ask out – запросити на побачення;

*So he **asked me out**.*

drive crackers – зводити з розуму (дратувати);

*'... every single Woody Allen film off by heart and says each line before it comes and it **drives me crackers**...'*

dazed – здивований, вражений;

*'What?' I look up **dazedly**. 'What is it?'*

blabber – базікати;

*I've been **blabbering** non-stop for an hour to this complete stranger.*

You were on a roll – Вас було не зупинити.

call after – кричати навздогін;

*'Yes. I'll be fine. Thanks. Enjoy your visit!' I **call after him**, but I don't think he hears.*

stalk off in a huff – піти ображеним;

*I'm not ready to get married. But if I say 'no' he'll **stalk off in a huff**.*

Something's tugging at my brain – Щось порпається в голові.

***Something's tugging at my brain** trying to send me a message...*

I wasn't at my most lucid – Була не зовсім у здоровому розумі.

aftermath – наслідок (негативний);

*I don't know if it's the **aftermath** of the plane journey or love.*

My mind gropes blearily for clues – Мій розум шукає навпомацки ключи (до розгадки).

groggy – не по собі;

*'How are you feeling?' - 'All right.' ... 'A **bit groggy.**'*

Quite a day yesterday! – Що за день був учора!

I should get going – Мені треба йти.

cross one's fingers – схрещувати вказівний і середній пальці (проти наврочення, на щастя і т. п.), а також, щоб не спіймали на брехні;

*'I... often wear them,' I say, **crossing my fingers** behind my back.*

It may grow on me – З часом, можливо, я звикну.

be dismayed – має значення 'засмутитися', але в ньому дуже сильний ще один, додатковий відтінок неприємного, шокуючого подиву;

*Oh my God!' She stares at the page **in dismay.** 'I only got 33!'*

chucked her – кинув її;

*But ever since her boyfriend Simon **chucked her**, Lissy's had really low self-esteem.*

tanned and groomed – засмагла та доглянута;

get on – ладити, бути в добрих стосунках;

*I do **get on** with Jemima. Kind of.*

dinner-party – званий обід (вечірка);

mind you – зауважте (англійський вираз, що використовується в розмовній мові для уточнення факту або для того, щоб внести особистісну оцінку);

break up with – порвати стосунки;

Her dad bought it for her as a present when she **broke up with a guy** after three dates. Like she was heartbroken. **Mind you**, he had a yacht, so she probably was heart-broken.

gape at – дивитися в подиві;

word on the street – чутками земля повниться;

'So Emma, is it true you're moving in with Connor?' I **gape at her**.

'How did you know that?' '**Word on the street.**'

If you make the wrong move, you've had it – Якщо зробив невірний хід, ти програв.

rock (sl.) – діамант;

Pavlovian – інстинктивний (по Павлову);

Still holding out for Royalty? – Все ще мітиш у королівську родину? '*Just remember, Emma, if you want a rock on your finger, don't move in with Connor.*'

Her eyes give a swift, Pavlovian glance to the photograph on the mantelpiece of her meeting Prince William at a charity polo match. 'Still holding out for Royalty?' says Lissy. 'How much younger is he than you, Jemima?'

pull a sympathetic face – співчувати *informal*.

She pulls a sympathetic face. 'Good luck. I hope it's OK.'

1 Match the following words and expressions with their definitions

1) run out of	a) a small railway at a fair that goes up and down steep slopes fast and that people ride on for pleasure or excitement;
2) plummet	b) use up one's supply of something;
3) rollercoaster	c) fall or drop straight down at high speed;

<p>4) folks</p> <p>5) taken aback</p> <p>6) torrent</p> <p>7) nip out</p> <p>8) blurt out</p> <p>9) crack</p> <p>10) ask out</p>	<p>d) used as a friendly form of address to a group of people;</p> <p>e) to request (a person) politely to come or go to a place; invite;</p> <p>f) startled or disconcerted;</p> <p>g) <i>British informal</i> go there quickly or for a short time;</p> <p>h) an overwhelming outpouring of (something, typically words);</p> <p>i) give way or cause to give way under torture, pressure, or strain;</p> <p>j) say (something) suddenly and without careful consideration</p>
---	--

<p>1) dazed</p> <p>2) aftermath</p> <p>3) astonishment</p> <p>4) cross one's fingers</p> <p>5) dismayed</p> <p>6) chuck</p> <p>7) grow on</p>	<p>a) great surprise;</p> <p>b) to secretly put one finger over another finger, because you are telling a lie – done especially by children;</p> <p>c) <i>informal</i> end a relationship with a partner;</p> <p>d) afraid, worried or sad by something unpleasant and unexpected;</p> <p>e) become gradually more appealing to (someone/something);</p> <p>f) to put an end to a relationship with a partner;</p> <p>g) automatic; involuntary;</p> <p>h) be confused and bewildered;</p>
--	--

<p>8) break up with</p>	<p>i) the consequences or after-effects of a significant unpleasant event;</p>
<p>9) word on the street</p>	<p>j) a rumour or piece of information currently being circulated</p>
<p>10) Pavlovian</p>	

2 Find synonyms to the bold words and word combinations in the active vocabulary

1 The storm **petered out**, and the sun appeared in the sky.

2 Their friendship was in **semblance** rather than in fact.

3 You have **countless** reasons for not cleaning your room.

4 The company profits **plunged** almost by 90% last year.

5 Hey, **guys**, are you ready? The taxi arrives in 10 minutes.

6 The defender was **caught napping**, and Yarmolenko scored a goal.

7 I thought we would find a way out and strike the deal, but **it wasn't meant to be**.

8 I was **disturbed** to hear that the expedition to Alpha Centauri had been placed on a shelf.

9 She watched the enormous **flow** of cars in the street.

10 Once upon a time there lived a **hideous** monster.

11 Daniela is a very good person. If she chucked Daniel, he **asked for it!**

12 I need to **run over** to the store to buy some bread.

13 She **blabbed** to the press that her husband severed a contract with Barcelona.

14 When Mary found out that she had missed the train, she **broke down** and cried.

15 The prices soared in the **consequences** of the economic crisis.

3 Find antonyms to the bold words and word combinations (active vocabulary) in the table to make sentences logical

fall head over heels in love	pull oneself together	once
go awry	posh	out of sorts
soar up	not to turn a hair	prerequisites
at odds	chuck	keep it under one's hat
not utter a word	leave contended	alive and kicking

1 Taras ran a marathon late in life, just to prove he **ran out of steam**.

2 Olena went sailing only a zillion **times** on Jamaica, but she didn't like it and never wanted to repeat the adventure.

3 Property prices have **plummeted down** to a new record and are continuing to grow.

4 Petro was **taken aback** when he realized the deadline was due in two days. He just said that everything was going according to plan.

5 Unfortunately, things **worked out very well**. Their company went bankrupt.

6 OK, you win. I'll tell you when he is going to propose to her, but you must **blurt it out**.

7 Just imagine! Michael asked Lisa out to a **grotty** restaurant in downtown Santiago. He must be doing well in business.

8 Daniel felt there were hard times ahead. Therefore, he **cracked**, rolled up his sleeves and got to work.

9 They have been on the plane for five hours in adjacent seats but **blabbered non-stop**.

10 They paid him 30 grand in advance, and he **stalked off in a huff**.

11 Our task is to create the necessary **aftermath** for the successful project implementation.

12 Duncan and Kate seem to be **getting on really well**. They haven't already been talking for a month!

13 He **offered** her **the heart and hand** in Paris. It was so romantic!

14 He **broke up** with her, and they set off on a romantic trip.

15 You look awful! What's the matter? – Well, I was **on a roll** yesterday and lost three matches in a row!

4 Answer the questions

1 How did Emma feel on the plane?

2 What did we learn about Emma's cousin Kerry?

3 What are Emma's secrets regarding applying for a job and nipping out from work?

4 What are Emma's views on ideal relationships?

5 What are Emma's favourite food and drinks?

6 What do we know more about Connor (Emma's boyfriend) and their relations?

7 How can you describe the stranger (next-seat neighbour) at the plane, to whom Emma blurted out all her secrets?

8 Why did Connor come to the airport?

9 Do Emma's and Connor's tastes differ or they are the same?

10 Why was there an awkward situation with "darling"?

11 Describe Lissy (Emma's flatmate).

12 Describe Jemima (Emma's flatmate).

13 What person (Lissy or Jemima) do you like more? Why?

14 Is Lissy or Jemima a close friend of Emma's?

15 What piece of advice did Jemima give Emma? How did Jemima see a relationship?

16 What secrets do Emma and Lissy keep from Jemima?

Chapter 4-5

Active Vocabulary

homily – 1) *церк.* проповідь 2) повчання, наставляння (особливо нудне);

cherish your family – ніжно любити свою родину;

feel chastened – відчувати докори сумління;

resolution – твердий намір, обіцянка;

stress out – виводити з себе;

wind me up – накручувати мене;

serene – спокійний, безтурботний;

*At the end, Cindy gave this little **homily** about how it's far too easy to take our families for granted and that they gave us life and we should **cherish** them. And suddenly I **felt** really **chastened**.*

*So these are my **resolutions** for today:*

I will not:

*Let my family **stress me out**.*

*Feel jealous of Kerry, or let Nev **wind me up**.*

I will:

*Stay **serene** and loving and remember that we are all sacred links in the eternal circle of life.*

hiya – *exclamation* an informal greeting;

Origin: 1940s, alteration of *how are you?*

chum – друже, приятель;

safe and sound – цілий і неушкоджений;

'Not today!' I give a little laugh. 'Safe and sound.'

convention – збори, форум;

*Nev runs his family's company, which supplies office equipment all round the country, and he met Kerry at some **convention** for young entrepreneurs.*

tax deductible (item) – неоподатковувана сума;

*'Thirty-seven-two-fifty,' says Nev triumphantly. 'And free CD changer. **Tax deductible,**' he adds.*

allowance – заробітна плата;

I use my allowance to buy him a boxful for every time I come home.

now and then – час від часу, іноді;

lout – нахал, хам; людина, яка агресивно поводитьься;

'Teenagers in hoods with flickknives roam the underground, it said. Drunken louts, breaking bottles...'

yo-yo – йо-йо, чортеня на ниточці (іграшка);

pass away – піти з життя;

*'When you get to my age; when the people you've known and loved all your life start to **pass away**...*

pick up a few tips – взяти на замітку декілька порад;

have a go – спробувати;

*'Do you want to **have a go**, Emma?' says Kerry. 'Copy me?'*

simper – манірно, самовдоволено посміхатися;

*She beams fondly at Kerry, who **simpers** back.*

run errands – бути на посилках;

*... but I'd really appreciate any chance, even a couple of days **running errands**.*

mortified – принижений;

*I was so totally **mortified**, I never told anyone.*

upstage – затьмарити;

something's up – щось назріває;

*'My present's slightly **upstaged**, I'm afraid. Never mind. I'll change it.'*

*I look up, alert. There's something about Kerry's voice. I know **something's up**.*

wrong-foot – підставити, переграти;

*Kerry always manages to **wrong-foot** me.*

pull oneself together – взяти себе в руки;

*Trying to **pull myself together**, I reach for my wine glass and take a huge swig.*

A penny for your thoughts! – Про що це ви замислились?

make cracks – відпускати жарти;

*Then Nev will stop **making cracks** about my career.*

bouncy – жвавий; енергійний, бадьорий;

outfit – лук;

*I wake up on Monday morning feeling totally **bouncy** and positive, and get dressed in my usual work **outfit** of jeans and a nice top.*

pay off – сплатити борг; розплатитися;

*I'm still **paying off** Dad.*

quid – розм. фунт стерлінгів;

*... a new top from French Connection costs about fifty **quid**.*

Personnel – відділ кадрів;

*I look round to see Katie, my friend from **Personnel**.*

the Tube / tube – метро, підземка (у Лондоні);

*and grudgingly start reading the article **on the tube**.*

be seeing someone – зустрічатися з кимось;

*They've been **seeing each other** for a few weeks.*

do up – лагодити, ремонтувати;

*... which (country cottage) he's **doing** up at the weekends.*

help out – виручити;

*Then he said, how did I feel about **helping out** a bit while he was gone?*

smudge – бруднити, саджати плями;

*He said my brushwork was careless! It wasn't careless! I only **smudged** one bit.*

chuck someone – порвати з кимось стосунки (кинути);

*You have to **chuck him**. Immediately. Now!*

two-time – зраджувати;

*David was **two-timing** me.*

crochet – плетіння гачком;

*OK. It is that I don't like **crochet**.*

wistfully – з легкою заздрістю;

*Katie gazes **wistfully** at me.*

rack one's brain(s) – крутити мозком;

*I **rack my brain** for a moment, trying to remember the last time Connor and I had a fight.*

commotion – сум'яття; безлад;

*Through the glass front of the building I can see a **commotion** in the foyer.*

bewilderment – зніяковілість, замішання;

be in turmoil – в стані хаосу, безладу;

*... we look at each other in **bewilderment**. The whole place is in **turmoil**.*

ailing – який знаходиться у поганому стані, який зазнає труднощів;

*... Jack Harper and Pete Laidler bought up the **ailing** Zoot soft-drinks company.*

in a tizz – «на вухах стоїть»;

*No wonder Cyril's **in a tizz**.*

give or take – приблизно;

out of the blue – як грім серед ясного неба;

how come? – чому? як так?

'In about five minutes.' Dave consults his watch. **'Give or take.'** *'But... but how come?'* says Katie. *'I mean, just out of the blue like this.'*

Accounts – бухгалтерія;

agog – збуджений, який згоряє від цікавості або нетерпіння;

reclusive – самотницький, відлюдницький;

sell off – розпродавати (особливо зі знижкою);

... says Jane from Accounts, who's come up behind us in her coat and is listening, agog. 'I thought ever since Pete Laidler died he was all grief-stricken and reclusive ...' Maybe he wants to sell us off, more like,' says Jane darkly.

as if by clockwork – «як по нотах»;

As if by clockwork, the lift doors at the other end of the foyer open...

immaculate – бездоганний;

... all looking immaculate in dark suits.

fulsome – улесливий; підлабузницький;

'Welcome to the Panther Corporation UK,' Cyril says fulsomely.

get on – поспішити;

He looks at his watch. 'You'd better get on. Your desk is a fucking mess.

scuttle – поспішно бігти, тікати;

hassled – скуйовджений;

As I scuttle to my desk, Cyril comes into the room, looking hassled.

OK, folks – Добре, хлопці та дівчата;

'OK, folks,' says Paul, striding into the department. 'He's on this floor.

almighty thud – жахливий удар;

*And as I see his face I feel an **almighty thud**, as though a bowling ball's landed hard in my chest.*

duck out (of sight) – зникнути, ушитися;

*He turns again, and I instinctively **duck back out of sight**, trying to keep calm.*

no fuss – ніякої метушні;

*'Please,' he says. '**No fuss**. Just do what you would normally do.'*

phoney smile – фальшива посмішка;

*... giving me a completely **phoney smile**.*

prattle on – судачити, базікати;

*I suddenly hear my own stupid voice, **prattling on**.*

showy-off reply – хвастлива відповідь;

*... while Artemis makes some **showy-off** reply.*

flunky – лакей;

*He's got limos and **flunkies**.*

poxy – *Brit, informal, rude* зовсім незначний;

*He doesn't care if one of his employees got a **poxy** A grade or not.*

fancy thinking – «вбити собі в голову», «можна подумати»;

***Fancy thinking** even for a moment that...*

blabbermouth – базіка;

*I'm just a stupid, stupid **blabbermouth**.*

feel put out – бути засмученим; стурбованим;

drivel – нісенітниця;

*'Why does Jack Harper want to see you?' says Artemis, sounding **put out**...*

*To stop her asking any more questions, I start typing **drivel** into my computer.*

skive off – халтурити; сачкувати; ухилятися (від обов'язків);

Christmas raffle – різдвяна лотерея (речова);

*I'm a good employee. I try really hard and I don't **skive off** that often ... and I organized the **Christmas raffle** ...*

callous – безсердечный, бездушный, нечуйный;

*How can he be so **callous**?*

fraud – обман, шахрайство;

*'You know, a lot of people would call that **fraud**.*

1 Match the following words and expressions with their definitions

1) homily	a) a close friend;
2) tax deductible	b) an amount of money you have to pay to the government so that it can pay for public services;
3) resolution	c) a firm decision to do or not to do something;
4) chum	d) uninjured; with no harm done;
5) safe and sound	e) smile in an affectedly coquettish, coy, or ingratiating manner;
6) simper	f) a useful piece of advice;
7) now and then	g) draw attention away from someone by being more attractive or interesting;
8) pick up a few tips	h) occasionally; on and off;
9) have a go	i) make an attempt, try;
10) upstage	j) a tedious moralizing lecture

1) do up	a) make something dirty by touching it and leaving a substance on it;
2) smudge	b) <i>informal</i> to renovate or redecorate;
3) two-time	c) showing or having an insensitive and cruel disregard for others;
4) reclusive	d) informal a person who talks excessively or indiscreetly;
5) commotion	e) avoiding the company of other people; solitary;
6) immaculate	f) a state of confused and noisy disturbance;
7) no fuss	g) a display of unnecessary or excessive excitement, activity, or interest;
8) phoney smile	h) perfectly clean, neat, or tidy;
9) blabbermouth	i) informal deceive or be unfaithful to (a lover or spouse);
10) callous	j) not genuine

2 Find synonyms to the bold words and word combinations in the active vocabulary

1 Stop **lecturing** me!

2 Do you have any **remorse** for what you did to your friends?

3 He's my **buddy** so you can always rely on him.

4 They walked away from an accident **unscathed**.

5 In that company he was struggling to obtain better **wages**.

6 Would you like to **make an attempt** to guess that word?

7 Steve **outplayed** all his opponents and won the prize.

8 She didn't wear the same **costume** two days in succession.

9 Mary married on the rebound when Mike **dumped** her.

10 Mike didn't believe that Helen **was unfaithful** to him (none so deaf as those that won't hear)

11 On second thoughts, **roughly** half the candidates were worthy professionals.

12 He was described as a man of **impeccable** honesty.

13 The boss found himself surrounded by **insincere** flattery.

14 Why is John always **doing hackwork**? If you don't want to spell things out, I'm pretty good at calling a spade a spade.

15 It was **heartless** of Jane to remind Harry about his bad luck.

3 Find antonyms to the bold words and word combinations (active vocabulary) in the table to make sentences logical

pay off	phoney	immaculate	call the shots
two-time	remain in the shadow	reclusive	anxious
heart of flint	soothe	like a clockwork	commotion
let down	out of the blue	pull yourself together	

1 Why don't you like Charles so much? Because he **feels chastened**.

2 The nurse is so good at **stressing out** children.

3 Why has Pete been so **serene** lately? What's happened?

4 It's a good idea to **upstage colleagues** at the morning conference. The boss is under weather and looking for someone to wreak his vexation on.

5 Who **runs errands** in this company? Who is the big shot?

6 **Give way to despair!** There is always a way out.

7 His business took off, and he **ran into debt**.

8 Jack was **loyal** to his wife. Hence, she chucked him.

9 Don't **help us out** down. You are our last hope.

10 They went into the room to see what all the **silence** was about.

- 11 Just as Taras **expected** the plane was delayed.
- 12 After retiring, she became increasingly **sociable** and lived alone.
- 13 She was dressed in a **stained** yellow outfit and looked gorgeous.
- 14 He gave the police his **real** address but did not manage to get away with it.
- 15 The event ran **chaotically**. Everybody was impressed with the impeccable service and hospitality.

4 Answer the questions

- 1 What were Emma's resolutions?
- 2 Describe Emma's mum and dad.
- 3 Describe Kerry (Emma's cousin).
- 4 Describe Nev (Kerry's husband).
- 5 Describe Emma's grandpa.
- 6 Can you describe the atmosphere at Mum's birthday?
- 7 How was Emma teased, made fun of?
- 8 What was Emma's birthday present?
- 9 How did Kerry wrong-foot Emmy?
- 10 Did Emma want to stay up or leave early?
- 11 Why doesn't Emma buy clothes in French Connection?
- 12 How did Katie spend her weekend?
- 13 Describe Katie's boyfriends.
- 14 What is Katie's hobby?
- 15 Why are Emma and Connor the perfect couple?
- 16 Can you tell us some words about Jack Harper and the foundation of the Panther Corporation?
- 17 Why was there a commotion in the Panther building?
- 18 What was the atmosphere in the Marketing department?
- 19 How did Paul find out about the incident at Glen Oil?

20 What were Cyril's instructions for the Marketing department regarding Jack Harper's visit?

21 What were the ambitions of Emma's colleagues and their expectations from a meeting with the boss of the corporation?

22 How did Emma react to Jack's appearance in her office?

23 Describe the conversation between Emma and Jack in his office?

Extension Activities

Write an essay about a well-known person as an example of a successful career.

Chapter 6-8

Active Vocabulary

bloody – проклятий;

*Oh God. Please. Not more talk about **bloody** Jack Harper.*

agog – збуджений, який згоряє від цікавості або нетерпіння;

*Connor looks at me, **agog**. 'So what's he like?'*

career boost – кар'єрний зліт;

*Wouldn't that be the most fantastic **career boost**?'*

grudgingly – неохоче;

*So I take the article with me, and **grudgingly** start reading it on the tube.*

dash for the doors – ривок до дверей;

*I nearly miss my stop and have to make one of those stupid **dashes for the doors**.*

gist – суть;

*Oh well. I'd kind of got the **gist** of it.*

pop in – заходити (заглянути);

*I head towards the juice bar where I usually **pop in** before work.*

have a crush on – бути закоханим;

*In fact, I had a miniature **crush** on him, before I started going out with Connor.*

enthuse – захоплюватися; проявляти ентузіазм;

*But Aidan was so **enthused** about it.*

fib – вигадувати, говорити неправду, прибріхувати;

*So I kind of... **fibbed**.*

brownie – шоколадне тістечко з горіхами;

*Aidan picks up the **brownie** and pops it in a bag.*

swivel – розворот;

'And remember: one-two-swivel!

exude confidence – випромінювати впевненість;

give it a go – намагатися щось зробити;

Maybe I should give it a go.

buggered up – виснажений, вимотаний;

But with Jack Harper's arrival, everything got buggered up.

bottom line – практичний результат; підсумок;

You had the chance at Glen Oil... Emma, bottom line is, you're not ready for a higher position. In a year we'll see.

break off – раптово замовкати;

I break off, breathing hard.

You have to carve out your own opportunities – Тобі потрібно створювати власні можливості.

ingratiating smile – улеслива посмішка;

Paul's eyes alight on me and he gives me an ingratiating smile.

let one's hair down – відпочити, «розслаблюватися»;

A chance for us all to let our hair down, enjoy meeting each other's families, and have some fun!

redeem oneself – виправитися;

But maybe this is my chance to redeem myself!

act – прикидатися;

'Bless you!' says Artemis. Her eyes meet mine brightly and I realize she's acting, too.

fly on the wall – «муха на стіні». Якщо ви кажете, що хотіли б бути a fly on the wall під час будь-якої події, ви маєте на увазі, що бажали б самі чути і бачити все в деталях але не привертати до себе уваги.

*'It's all right. I'm simply a **fly on the wall**.*

deadpan – незворушний, безпристрасний; серйозний;

*'Do you know anything about plants, Jack?' 'I don't, I'm afraid,' says Jack, and looks over at me, his face **deadpan**.*

strike up a conversation – першим почати (завести) розмову.

fancy – *Brit. informal* подобатися, любити;

*Do you **fancy** a drink?* – Чи не бажаєш випити?

*Emma, do you **fancy** this guy?*

gape at – дивитися з подивом (широко роззявивши рот).

overcome – охоплена емоціями;

*I'm just a bit **overcome**.*

rummage – ритися;

*She **rummages** in her bag and pulls out...*

Her eyes well up again – На її очах знову виступили сльози.

hubbub – шум, гам, гул;

give a buzz – принести задоволення;

*I always find numbers **give me a real buzz**.*

on edge – в нервовому стані, в напрузі;

*Even so, for the rest of the day, I'm completely **on edge**.*

abashed – збентежений, сконфужений; присоромлений;

*Lissy sometimes gets like this, all shy and **abashed**.*

offended – ображений;

*...looking **offended**.*

scornfully – презирливо, зневажливо;

made one's point – донести свою думку;

*OK. You've **made your point**.*

Blimey! – *British informal* Іди ти!, щоб мені провалитися!

How long is he over for? – Як довго він ще побуде?

get off with – завести роман;

feebly – слабко; немічно;

*I tail off **feebly**.*

refreshment(s) – закуски та напої;

*They don't usually have any **refreshments** at the departmental meeting.*

consternation – жах, переляк; заціпеніння (від страху);

*'What?' I stare at him in **consternation**.*

stalk off – піти роздратовано;

*He shakes his head and **stalks off**.*

May I assure you that was the very last time I will ever do such a thing –

Дозвольте мені запевнити Вас...

play hookey = play truant – прогулювати;

*I used to **play hookey** too.*

And you two are an item? – І ви зустрічаєтесь?

goody-goody – паїнька;

*God, why does Connor have to be such a **goody-goody**?*

dishevelled – розпатланий, скуйовджений; неакуратний, неохайний;

*Jack Harper, on the other hand, looks kind of weary and **dishevelled**.*

lateral thinking – нестандартне мислення;

*We need more **lateral thinking**, people.*

Caucasian – біла людина, людина європеїдної раси;

'We polled a broad cross-section of teenagers,' says Connor, 'including Caucasians, Afro-Caribbeans, Asians, and...'

pluck up (one's) courage to do smth. – зібратися з духом.

stick up for smb. – підтримувати когось;

I'd always stick up for him.

axe – урізувати, скорочувати (бюджет, асигнування, штати);

They can't axe the Panther Bar!

glow smugly – сяяти самовтішно.

1 Match the following words and expressions with their definitions

1) bloody	a) <i>Brit. informal</i> feel a desire or liking for;
2) grudgingly	b) <i>Brit. informal</i> used to express anger, annoyance, or shock, or simply for emphasis;
3) gist	c) deliberately impassive or expressionless;
4) have a crush on	d) reluctantly or resentfully;
5) bottom line	e) an unnoticed observer of a particular situation;
6) let one's hair down	f) the point or substance of an argument, speech, etc;
7) act	g) be in love with somebody but not have a relationship with them;
8) fly on the wall	h) pretend to be;
9) deadpan	i) the fundamental and most important factor;
10) fancy	j) <i>informal</i> behave in an uninhibited or relaxed manner

1) overcome	a) search unsystematically and untidily through a mass or receptacle;
2) rummage	b) a white person; a person of European origin;
3) buzz	c) (of a feeling or emotion) overpower or overwhelm;
4) offended	d) end, cancel, or dismiss suddenly and ruthlessly;
5) blimey	e) <i>British informal</i> used to express surprise, excitement, or alarm;
6) refreshments	f) light snacks or drinks, esp. one provided in a public place or at a public event;
7) consternation	g) a feeling of excitement or euphoria; a thrill;
8) goody-goody	h) a smug or ostentatiously virtuous person;
9) Caucasian	i) resentful or annoyed, typically as a result of a perceived insult;
10) axe	j) a feeling of anxiety or dismay, typically at something unexpected

2 Find synonyms to the bold words and word combinations in the active vocabulary

1 She was fantastically pretty – John just **fell for** her right away.

2 Opportunities for **professional advancement** in our company are also considerable.

3 Our specialists have pulled together a list of ways to help you **radiate assurance**.

4 It took me a long time **to see the point**.

- 5 The **result** is that now we know all his tricks and traps.
- 6 Come on, Jim, this is a party! **Relax** and go a little wild!
- 7 They **derive pleasure** from skydiving and hang-gliding.
- 8 Are they **going out**?
- 9 Always **support** your friends!
- 10 I'm sure Pamela will **pull herself together** to ask her boss for a salary raise.
- 11 The local council **cut down** public spending on education.
- 12 Our engineers need to **think outside the box** to develop an interstellar probe.
- 13 His hair was **tousled** and he looked as if he had just woken up.
- 14 The children at the party were **as nice as pie**.
- 15 Peter felt **embarrassed** when he made a spot on his new shirt at the formal dinner.

3 Find antonyms to the bold words and word combinations in the table to make sentences logical

career boost	grudgingly	have a crush on	exude confidence
bugged up	bottom line	carve out	let one's hair down
fly on the wall	axe	get off with	lateral thinking
pluck up one's courage		on edge	glow smugly

- 1 **Paint-by-numbers approach** is what we need to overtake competitors and promote our products in the market.
- 2 He was **downgraded** for his impressive performance and suddenly became the Marketing Executive.
- 3 Simon **broke up with** Lucy and married her soon.
- 4 I'd like to be **in the limelight** when the boss returns from his holiday and finds out that our company is in the red.
- 5 Paul has a bone to pick with you. He will **readily** help you.

- 6 If you want to achieve something, you have to **lose** your opportunities.
- 7 Mary **hung her head** when she came into the assembly hall, and everybody was amazed at her resolution and staunchness.
- 8 Helen **chucked** Bill at first sight, but he seemed not to notice her feelings.
- 9 You can **pull yourself together**. The party is in full swing, and tomorrow is a day-off.
- 10 He was **as fit as a fiddle** after a tiring sleepless night.
- 11 What's up? You seem **relaxed** today.
- 12 What's the **starting point**? Have we won or lost?
- 13 David hesitated a lot but **chickened out** to do a parachute jump.
- 14 They **boosted** the budget and laid off half of the personnel.
- 15 She has been **in a black mood** since her promotion to the Marketing Executive last month.

4 Answer the questions

- 1 Retell the conversation between Emma and Connor.
- 2 What did you find out about Jack Harper and Pete Ladler from a magazine article?
- 3 Why does Emma pop in a juice bar before work?
- 4 How did the Appraisal go?
- 5 Why did Kerry call for Emma?
- 6 What was wrong with Family Corporate Day before Jack Harper's arrival?
- 7 Why did Jack Harper visit the Marketing Department?
- 8 What was the atmosphere in the Marketing department?
- 9 What was wrong with the spider plant?
- 10 Why can't Paul find his World Cup mug?
- 11 Why did Katie drop in Emma's office?
- 12 How did Katie meet a new guy?

- 13 Why was Emma on edge? What was in Jack's message?
- 14 What did Emma tell Lissy in the evening?
- 15 Why was Emma very cautious about entering the Panther Corporation Building the next morning? What was her tactics?
- 16 Retell the conversation between Emma and Jack in the lift.
- 17 How did Jack understand that Emma and Connor are an item?
- 18 How did Jack tease Emma and Connor about their relationship?
- 19 Can you compare Jack and Connor by appearance?
- 20 What was the gist of Connor's presentation?
- 21 What was Emma's idea?
- 22 Why didn't Jack like Artemis's remark?
- 23 What did Emma try to explain to Jack in the lift?

Chapter 9-11

Active Vocabulary

Fair point! – Справедливо!

geeky society – чокнуте інтелектуальне товариство;

fab – приголомшливий, надзвичайний;

*Isn't it **fab**?*

upkeep – утримання (в справності); ремонт, догляд, обслуговування;

*... article entitled 'Essential Wardrobe **Upkeep**'*

charge with fraud – звинуватити у шахрайстві;

*... who keeps being **charged with fraud** and appealing...*

dope – йолоп, дурень, ідіот;

*'Who, Connor?' 'No, you **dope**! Your stranger on the plane.'*

wistfully – з легкою заздрістю, задумливо, мрійливо;

*Katie gazes **wistfully** at me.*

spice up – надати пікантності, оживити;

*You need to **spice it** (long-term relationship) **up**.*

dead duck – нічого не варта річ, «дохлий номер»;

money-off coupon ad – рекламне оголошення з купоном на знижку;

stock up cheaply – дешево заpastись чимось;

mugging – вуличне пограбування;

accost – звертатися (до кого-небудь); заговорювати (з ким-небудь);

*...but as I pass Admin I'm **accosted** by Wendy Smith...*

waxwork – воскова фігура;

*...and we stand motionless, like **waxworks**.*

livid – розлючений, злий;

*...I feel completely **livid** with myself.*

get the sack – бути звільненим;

squiggle – закарлюка, завиток; карлючки;

start from scratch – почати спочатку;

peter out – зникати, щезати; випаровуватися;

*My gurgles **peter out**...*

duck out – ухилитися, відмовитися від виконання чогось;

*You are afraid of **ducking out**.*

overstep the mark – переступити межу;

*I **overstepped the mark** and I apologize.*

break up – розставатися;

*Katie, we **broke up**.*

counselling – консультування (професійна допомога у вирішенні проблем);

safe and dry – у повному порядку;

It's a deal! – По руках! Домовилися!

screw loose – не всі вдома, гвинтика в голові не вистачає;

*... you must have a **screw loose**!*

down to earth – практичний, прямий, відвертий;

*Mind you, he seems very **down to earth**.*

give an out – знайти вихід із ситуації;

*He did **give me an out**.*

quite – дійсно, насправді (висловлює посилення);

***Quite a customer**, this Leopold – Дійсно поважний клієнт, цей Леопольд.*

1 Match the following words and expressions with their definitions

1) geek	a) <i>informal</i> fabulous (1960s: abbreviation);
2) fab	b) <i>informal</i> a stupid person;
3) fraud	c) <i>informal</i> a person or thing that is useless, unsuccessful, defunct, etc.;
4) dope	d) approach and address (someone) boldly or aggressively;
5) wistful	e) <i>informal</i> a knowledgeable and obsessive enthusiast;
6) dead duck	f) a short line that curls and loops in an irregular way;
7) mugging	g) wrongful or criminal deception intended to result in financial or personal gain;
8) accost	h) having or showing a feeling of vague or regretful longing;
9) sack	i) an act of attacking and robbing someone in a public place;
10) squiggle	j) <i>informal</i> dismiss from employment

<p>1) from scratch</p> <p>2) peter out</p> <p>3) duck out</p> <p>4) overstep the mark</p> <p>5) counselling</p> <p>6) safe and sound</p> <p>7) It's a deal!</p> <p>8) have a screw loose</p> <p>9) down to earth</p> <p>10) quite a</p>	<p>a) decrease or fade gradually before coming to an end;</p> <p>b) used to indicate that the specified person or thing is perceived as particularly notable, remarkable, or impressive;</p> <p>c) from the very beginning, especially without making use of or relying on any previous work for assistance;</p> <p>d) behave in an unacceptable way;</p> <p>e) with no illusions or pretensions; practical and realistic;</p> <p>f) <i>informal</i> evade or avoid (an unwelcome duty or undertaking);</p> <p>g) the provision of professional assistance and guidance in resolving personal or psychological problems;</p> <p>h) behave in a strange way and seem slightly mentally ill;</p> <p>i) not hurt or damaged;</p> <p>j) used to express one's assent to an agreement</p>
---	--

2 Find synonyms to the bold words and word combinations in the active vocabulary

1 He's a real computer **nerd**. He got a job in Microsoft.

2 What's he talking about? It's a bunch of crap. The guy is **off his rocker**.

3 The game was **wonderful**. Our team won 5:0.

4 I'll clean the dining-room, and you'll take the children to the kindergarten. –

That's a bargain!

5 Leister will definitely win the Premier League this year! – Are you kidding? **Fat chance...**

6 It looks like we're **back to square one**. It can't be helped.

7 This time, John, you've really **crossed the line**. Shame on you!

8 This custom is **vanishing**. More and more people are moving to town.

9 You cannot **evade** responsibility.

10 Five weeks later, the hikers were found **alive and unharmed**.

11 He was **fired** after being late three days in a row.

12 Actually, their demands are **just**. Let's call and tell them that we will eliminate the flaws by Monday.

13 What on earth happened to him? Bill used to be so careful and sensible, and now he is such a **moron**.

14 Harry was **angry at** himself for not standing up to his wife.

15 You must be joking! When did they **split up**?

3 Find antonyms to the bold words and word combinations in the table to make sentences logical (3 extra options)

observe the proprieties	way to go	fire	No way!
reason sensibly	the bee's knees	date	split up
have one's head in the clouds	screw it up	get into a rut	
wreck	grow	found innocent of the crime	
no great shakes	do one's duty	set up	hire

1 It was a **fab** party. Nothing to write home about.

2 They'd invited us to a party, and we thought we had to **overstep the mark** and invite them back.

- 3 Mike was determined to **duck out** as a doctor.
- 4 Paul said it was all a **dead duck**, and all I had to do was shake their hands.
- 5 The management **sacked** a detective to follow employees at work.
- 6 You are **down to earth**. It's high time you stopped dreaming about Hollywood and applied for a job.
- 7 I'm sure Pete **has a screw loose**. Let's trust him – he will find a way out.
- 8 **Start from scratch!** You are in great form.
- 9 He really **gave an out**. Such a dope!
- 10 Mary and David **broke up**. They are having a wedding next year.
- 11 **It's a deal!** Your conditions are unacceptable. We will find another supplier.
- 12 Unfortunately, John was **safe and sound** after a long and dangerous expedition in the jungles of the Amazon. He was recovering for more than a year.
- 13 After watching an inspirational video, his self-confidence started to **peter out**, and Charles felt calm and collected before the final.
- 14 Luckily, Jennifer found a good lawyer. After tiring court proceedings, she was **charged with fraud** and freed.
- 15 In family life, it is easy to **spice it up** and turn it into a humdrum.

4 Answer the questions

- 1 Describe Emma's emotions after Jack Harper's appearance in her life.
- 2 What is Lissy's hobby? What does Lissy do if she can't solve a clue?
- 3 Where did Lissy invite Emma to go out? Did they get excited by a possible meeting with celebrities? Did they dress casually or smarten themselves up?
- 4 Did the private members' club live up to their expectations?
- 5 What did Emma ask Nick to do?
- 6 Why did Emma ask Connor to meet her in the archive room?
- 7 How did Jack come up with his famous marketing slogan? Why do you think the ideas of three creative teams turned out to be wrong?

- 8 What did Emma and Jack discuss in the lift?
- 9 What did Emma tell Connor in the evening? How did Connor react to their breakup?
- 10 Why was Jemima in bewilderment when she learned of Connor and Emma's breakup?
- 11 What was Lissy's point of view on relationships?
- 12 What resolution did Lissy come up with talking to Emma? Did Lissy keep it?
- 13 What was Emma's job dream on Monday morning?
- 14 How did everybody in the Panther Corporation know about Emma and Connor's split-up?
- 15 Translate the following situation:
'Katie, we weren't *the* couple!' I say trying to keep my temper. We were *a* couple. And it went wrong, and... these things happen.'
- 16 What was in the Leopold file? Did Jack like that idea?
- 17 Retell the conversation between Jack and Emma.

Extension Activities

Emma wants to have a career in a respectable company. Nowadays more and more people are rejecting the idea of career and success in industrial society. They choose downshifting.

Downshifting (lifestyle) is a trend where individuals adopt simpler lives from what critics call the "rat race". [10]

Write an essay about downshifting, its pros and cons.

REFERENCES

- 1 Гороть Є. І., Коцюк Л. М., Малімон Л. К., Павлюк А. Б. Великий англо-український словник. Вінниця : Нова книга; Харків : Ранок, 2011. 1700 с.
- 2 Мюллер В., Федієнко В., Зубков М. Сучасний англо-український та українсько-англійський словник. Вид. 3-тє, випр. та допов. Харків : ВД «Школа», 2019. 944 с.
- 3 Таланов О. С. Англо-український, українсько-англійський словник. Київ : Арій, 2016. 512 с.
- 4 Cambridge Dictionary. URL : <https://dictionary.cambridge.org/> (дата звернення: 30.10.2023).
- 5 Collins Dictionary. URL : <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english> (дата звернення: 30.10.2023).
- 6 Dictionary.com. URL : <https://www.dictionary.com/> (дата звернення: 30.10.2023).
- 7 Oxford Dictionary of English. URL : <https://www.oed.com/> (дата звернення: 30.10.2023).
- 8 Kinsella S. Can you keep a secret? London : Black Swan, 2018. 364 p.
- 9 Poem Analysis. URL : <https://poemanalysis.com/genre/chick-lit/> (дата звернення: 30.10.2023).
- 10 Wikipedia. URL : [https://en.wikipedia.org/wiki/Downshifting_\(lifestyle\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Downshifting_(lifestyle)) (дата звернення: 30.10.2023).

МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ

до аналітичного читання

з дисципліни

«ПРАКТИЧНИЙ КУРС ІНОЗЕМНОЇ МОВИ»

Sophie Kinsella «Can you keep a secret?»

Частина 1

Відповідальний за випуск Березний В. М.

Підписано до друку 07.02.2024 р.

Умовн. друк. арк. 3,0. Тираж . Замовлення № .

Видавець та виготовлювач Український державний університет залізничного транспорту,

61050, Харків-50, майдан Фейєрбаха, 7.

Свідоцтво суб'єкта видавничої справи ДК № 6100 від 21.03.2018 р.